

ՏԱՍՆԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

ՄՇԱԿ

Տարեկան գինը 10 ռուբլ, կես տարվանը 6 ռուբլ:
Առանձին համարները 5 կոպեկով:

Թիֆլիսում գրվում են միմյանի ներքադրական մէջ:

Ծառարարացիք ռիմում են ուղղակի
Тифлисе. Редакция «Мшак»

Խմբագրատունը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ
(Բացի կիրակի և տոն օրերէն):

Յայտարարութիւն ընդունում է ամեն լիովով:

Յայտարարութիւնները կամուրջ գծարմ կեն
խորանային բաժին 2 կոպեկ:

„ՄՇԱԿ“

ԼՐԱԳԻՐ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ

1881 թ. ի ն

(ՏԱՍՆԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ)

Կը հրատարակվի նոյն գիրքով և նոյն պրոպրիետարով ԱՄՆԵՆ ՕՐ (բացի տոն և տոններէն հետեւեալ օրերէն):

ՊՐՕԳՐԱՄԱՍ. I. Տէրութեան կարգադրութիւններ, II Առաջնորդող յօդուածներ, III Ներդիմ տեսութիւն, IV Արտաքին տեսութիւն, V Խառն լուրեր, VI Հեռագիրներ, VII Ֆէլիետոն և Բանասիրական, VIII Յայտարարութիւններ:

ԼՐԱԳՐԻ ԳԻՆԸ, տարեկան 10 ռուբլ, կես տարվան 6 ռ., հինգ ամս. 5 ռ., չորս ամս. 4 ռ., երեք ամս. 3 ռ., երկու ամս. 2 ռ. և մի ամս. 1 ռուբլ:

Գրվել կարելի է խմբագրութեան մէջ հետեւեալ հասցեով. Тифлисе, редакция «Мшак».

Խմբագիր-հրատարակող ԳՐԻԳՈՐ ԱՐՄԵՐՈՐԵՒՆԻ

ԲՈՎԱՆԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Թիֆլիսի հայ կանայք.— Եւրոպայի անհոգի թիւին: Նամակ Ալեքսանդրապոլից: Ներքին լուրեր.— Արտաքին տեսութիւն: Տրամադրութիւններ.— Վարչական հոգեւորներ.— Յայտարարութիւններ.— Բանասիրական: Հակադէպական շարժում Գերմանիայում:

ԹԻՖԼԻՍԻ ՀԱՅ ԿԱՆԱՅՔ

Հեռուից, զաւանդներից լսում ենք որ Թիֆլիսի հայ կանայք շատ ազգասէր են, շատ գործունէ են, շատ եռանդոտ են, շատ

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՀԱՅԱՆԻՔԻ ԶԱՐԳԱՆՈՒՄ ԳԵՐՄԱՆԻԱՅՈՒՄ

Երբ 16 դարուց Գերմանիայում կրկին սկսվում են նոր, մեծ տեսութիւններ կազմվել, հրէան արդէն այլ մարդ էր դարձած. նա արդէն հաւած մաշված էր, իւր ինչ քարոյական յատկութիւններ կարող էր պահանջել մի ազգից, որ ոչ մի բան չէ ծանաչում բացի առեւտրից և փող շահով տալուց, մի այդ, որ դարձրելով մի ուրախ օր չէր տեսած, ոչ մի ազգային և քաղաքական վեճի գաղափարով չէր վառված, որ իր շուրջը միշտ թշնամիներ և հալածողներ է տեսնում, որը կարծում է, և իրաւամբ, որ արդար դատաստան առած բանը նորա համար չէ ստեղծված այս աշխարհում. մի այդ, որի համար հոգեկան և անմեղ ընկերական դուրսբերումը մի օտար զգացմունք է, որի ամբողջ հոգեկան կեանքը կենտրոնացած է եկեղեցական լույս անշարժ ձևերում և մի անցեալում, որը արդէն վաղուց մոռացած պատմութեան է պատկանում:

Յիշատի, ոչ մի բանաստեղծ այն հանձարեղ ուժը չէ ունեցած հրէայի տիպարը այնպէս, ինչպէս միջին դարերի վերջերեւում մենք տեսնուք, այն աստիճանի ճիշդ և բնաւորեցողիչ գոյնը Նկարագրել, որպէս Շեքսպիրը, որը 16 դարուց վերջերքում և 17 սկզբում էր ապրում. Նորա Շեքսպիր կամ Վենետիկ վաճառական դրամայի մէջ դուք կը գտնէք այդ այնպիսի հրէայի տիպարը, այս հրէայի համար քրիստոնէից, Անտոնիոյի մարմնից մի ամբողջ փառս մի կրտսեր իր պարտքի փոխարէն մի հասարակ առեւտրական գործ է: Անշուշտ, այդ հրէայի մար

գործ են կատարում ազգային և հասարակական ասպարիզում:

Բայց մենք, տաս տարուց աւելի ապրելով Թիֆլիսում, շատ լաւ ենք տեսնում, որ մեր հայ տիկիները և օրիորդները այդ բոլոր արժանաւորութիւնները կատարելապէս կեղծ են և երեւակայական:

Իսկապէս Թիֆլիսի հայ կինը ամենամաշտաւ, անտարբեր էակ է զէպի ամեն հասարակական և

դու պահանջ է մի մարդու, որի մօտ ամեն մարդկային զգացմունք մեռած է: Բայց տեսաւանի միւս կողմը դրանից ոչ աւելի պակաս հաւուածող է. կանոնական իրաւաբանութեան թեքում մեկնութիւնները կարողանում են իրաւունքի մէջ անիրաւութիւն գտնել, թոյլ տալով հրէային իր պարտքը միայն հանել, բայց ոչ արել: Բայց միս առանց արեւան.— հարկի այդ կետը, այն է իրաւունքի մէջ խաբարած վնասը, մի խնդիր է, որը նիւթ է տուած այժման նոր իրաւադիրութեան մեծ ներկայացուցիչներից մէկին մի երեւելի գրգռիչ, որը այս վերջին տարիներում բաւականին զբաղեցրեց գրականութիւնը: Այդ հաշվաւոր գիտնականը իրաւադիրութեան պրօֆեսոր Երմինգ է, որ իր Kampf ums Recht, կը ռիւ իրաւունքի համար բռնաբարում պարզում է այդ հարցը իր յատուկ վառված, հոգեկան ուժեղ ճարտարութեամբ: *) Հրէան անդատաստան էր, եթէ թոյլ կը տաք ինչ այդ բառը, և հասարակութեան շրջանից դուրս, բայց ինչ էր կարծում, այդ ամենասարսափելի հարուածն է, այն բոլորից, որոնց մարդուս նուրբագոյց հոգին առնասարակ զգալու ընդունակ է:

Ինչ արած, հրէան պիտի համբերէր և մինչև Երբ... Թող ընթերցողը չը զարմանայ, եթէ նկատենք, որ հրէայի այն միջնադարեան դրութիւնը, որը մենք դեռ այնքան թոյլ գոյներով նկարա

*) Մենք մեծաւ ուրախութեամբ կը բարեկէնք այդ գրքիցիլ հայերէն թարգմանութիւնը, որ 35 էրեսից աւելի մեծ է: Մի ազգի համար, որի մէջ իրաւունքի զգացմունքը, ինչ պատճառներով և ինչ, այն աստիճանի մեռած է, որքան հայերի մօտ այդ նկատվում է, այդ օրինակ գրքիցիլներ կարծես իսկապէս ստեղծված են Հայերի այժմեան քաղաքական դրութիւնը Տաճկաստանում, առաւել ասիական աշխարհի փոքրիկ ձեռնարկութեան համար:

ազգային գործ: Թիֆլիսի հայ կինը և օրիորդը իր ուղիղ դատարարականութեամբ, լեզուով հայ չէ. ամբողջ օրը թէ ընտանիքում և թէ հասարակութեան մէջ հայուհին օտար լեզուով է խօսում իր շրջապատողների հետ, երբէք նրա բերանից չէք լսի մի խօսք անգամ մայրենի լեզուով, նա չէ հետաքրքրվում ազգային, կամ ընդհանուր հասարակական մի որ և է երեւոյթով:

Քանի որ նա օրիորդ է, նա ցոյց է տալիս թէ հետաքրքրվում է երաժշտութեամբ, ընթերցանութեամբ, թէ և ամենազարդակ, օրինակ Բօրնի պէս մի զրոյի բոմանների, մինչև անգամ փորձում է յօդուածներ գրել... Եթէ նա աղքատ է, նա ուսուցչութեամբ և վարժուհիութեամբ է պարապում.— բայց այն էլ պաշտօնապէս, միմիայն կտոր հաց ճարելու համար և ոչ թէ սիրելով իր գործը: Նա դասատու է մի ազգային օրիորդական դպրոցում, բայց դասերի միջոցներում և դպրոցից դուրս նա խորշում է իր մայրենի լեզուով խօսելուց, չէ հետաքրքրվում հայոց ընթերցանութեամբ, չէ հետաքրքրվում առհասարակ որ և է զարգացու

ղիցներ, նոյնն էր մինչև մօտ ժամանակներս: Եթէ անցեալը այնքան մեծ կապ չունենար ներկայի հետ, աւելորդ աշխատանք կը լինէր մեր բոլոր վերել մեկնութիւնները. բայց ոչ, նոյն գրութեան մէջն էր հրէական ազգը մինչև մեր դարը, այդ մինչև համարեա մեր օրերը: Միայն 1815 թւականին, Վէնայի կոնգրեսի վերջին նստումում վճռվեցաւ հրէաների կրօնը ընդունել օրէնքում.— բողոքական և կաթոլիկ և այլ կրօնների շարքում, և միայն այդ օրից թոյլ էր տրուած պապին հրէաների և քրիստոնեաների մէջ գերմանական երկրներում: Եւ ինչ աւելի ուշադրութեամբ արժանին է, այդ այն հանգամանքն է, որ միայն 1869 թւականին, ուրեմն միայն 11—12 տարի առաջ, Գերմանիայում ստացան հրէաները քաղաքական իրաւունքներ հաւասար այլ գերմանական քաղաքացիների, այսինքն իրաւունք ձայնակուելու, իրաւունք վարելու և այլն: Ինչ մենք ասացինք միջին դարերի համար, նոյնը, ի հարկէ աւելի թոյլ և նուազացրած դէմքով պիտի կրկնենք նաև այս դարուց համար:

Որչեւը.— առանց գործադրութեան միայն կէս, քառորդ օրէնք է: Կարծեմ աւելորդ է այստեղ յիշեցնել ընթերցողին, որ այժման հրէան, ինչ իր հոգեկան յատկութիւններէն է վերաբերում, շատ չէ կարող գտնաւանդել միւր նկարագրած միջնադարեան հրէայից այս հասարակ պատճառով, որ նա համարեա մի և նոյն հանգամանքների մէջ է մեծացած, ինչ որ անցեալում: Գիտնեք այժման հրէային, որի դէմ բացած է այժմ հակահրէական շարժումը Գերմանիայում: Այդ պատմական հայացքից յետ, բացասութիւնները այժմ աւելորդ են, այլ կը նայենք հրէայի վրա այնպէս, ինչպէս նա է, առանց կողմնադաժնութեան ոչ թոյլի և ոչ զօրեղի համար: Իբրեւ միակ առաջնորդ.— մենք կը վերջնենք

ցիւ, կրթիւ ընթերցանութեամբ: Հենց որ մեր օրիորդը պակասում է, նա ամեն բան մոռանում է, որով արտաքրտու կերպով ձեռի համար հետաքրքրվում էր: Նրան այլ ևս չեն զբաղեցնում ոչ երաժշտութիւնը, ոչ ընթերցանութիւնը, ոչ ազգային և հասարակական գործերը: Նա այնուհետեւ սկսում է ապրել անասնական կեանքով, տան անմիտ և անշարժ կեանքով, որտեղ ոչ մի կենդանի խօսք չէ լսվում այս կամ այն հասարակական օգտակետ գործի վրա, ազգային կամ հասարակական մի բարձր, վերացական գաղափարի վրա: Հայ կինը ապրում է առանց որ և է իդէալների, նրան ոչինչ չէ հետաքրքրում, բացի բաղաքի բամբասանքներից, սրա կամ նրա ընտանեկան կեանքի վրա պատմածներից...

Հայ կինը անցնում է իր ամբողջ օրը տան մէջ փակված, բայց մինչև անգամ գերմանուհու պէս չէ պարապում տան տնտեսութեամբ: Նրա զբաղմունքն է ամբողջ օր ուրիշի կեանքի վրա խօսակցութիւն, բամբասանք: Ոչ մի գիրք կամ լրագիր չէք տեսնի նրա ձեռքում, ոչ մի հասարա

հասարակաց շահեր և այս հանգամանքում ի հարկէ, միայն գերմանական շահերը:

Իսկ է և մենք կարող ենք անկեղծաբար խոստովանել, որ այժման գերմանական հրէան բուն գերմանացուց քաղաքային անհամաձայն ըստոր է. բայց մոտաւորապէս— նա գերմանացուց բարձր է: Նախ քաղաքային: Երեւակայեցիք այսպիսի մի յարաբերութիւն. հրէան վաշելում է այժմ Գերմանիայում բոլոր քաղաքական իրաւունքները, անխտիր կերպով. նա անուանվում է գերմանացի և խօսում է գերմանական լեզուով: Իսկ միւս կողմից նա չունի գերմանական հայրենասիրութիւն, նա սրտով և հոգով չէ մասնակցում իր հայրենիքի ոչ մեծ յատկութիւն և ոչ մեծ ուրախութիւններին: Երկրի մեծ առեւտուրը իր ձեռին է, ուրեմն և մեծ գումարատէրը.— հրէաներն են: Բայց միւս կողմից, երբ 1870 թւին պատերազմ ծագեց իր երկրի և Ֆրանսիայի հետ, այդ ճգնաժամին, երբ հայրենեաց կեանքի և մահուան վճիռը պիտի կարգադրէր, այդ վեճի բոլորին, ամուսն ենք, հրէան թէպէտ և անփոյթ երկուսի համար էլ, բայց ինչ և ինչ աւելի իր թշնամիների յայտնութիւնն էր ուղղում.— ապացոյց էր Պրուսիան պատերազմի համար հարկաւորութիւն ունեցաւ դիմել մի քանի միլիոնի փոխարկութեան— այդ փոխարկութիւնը չափողկեցաւ հրաշիւ հրէաների յամառ դրութեան, մինչդեռ երբ Ֆրանսիան ստորագրութիւն բացաւ Գերմանիայից պահանջած հինգ միլիարդ վճարելու համար, հաւաքվեցաւ ոչ թէ հինգ, այլ 45 միլիարդ, որոնց մէջ ի թիւս այլոց, քաղաքական գերմանական հրէաներից ստորագրած գումարներ: Եւ այսպէս, հրէան ոչ պատրաստ է իր արիւնք թափել և ոչ իր փողը տալ հայրենիքի մեծութեան և փառքի համար: Աւելացրէք այժմ դրա վրա նաև այն բոլոր յատկութիւնները, որոնք թէ միջօրէին և թէ անմիջապէս բղիւսում

կական գաղափար, դիտութեան արգասիքներ, լուսաւորված աշխարհի նորութիւններ, իր քոյրերի ճշնված կամ ազատ դրութիւնը այլ երկիրներում նրան չեն հետաքրքրում: Տանից նա դուրս է գալիս միմայն քիչ զբօսնելու, կամ խանութից խանութ անցնելու, ձեռնոցներ և կօշիկներ առնելու համար, որպէս զի երեկոն անցնի կլուբի պարահանդէսում...

Ահա մի անգործ, անպէտք, ապարդիւն, անշունչ կեանք... Եւ գրանք պէտք է կրթիչներ դառնան նոր սերունդի: Ամբողջ օր անգործ, մտաւոր որ և է կեանքի զուրկ կեանք, երեկոյեան պարահանդէս կամ ընտանեկան երեկոյ կլուբում, կամ տան մէջ հիւրերի հետ դարձակ խօսակցութիւն,—միւս օր, նախնիքի օրվայ մասին խօսակցութիւն, տեսած մարդկանց կամ կանանց վրա բամբասանք և այլն այսպէս շարունակաբար... Այսպէս անցնում են օրեր, շաբաթներ, ամիսներ և տարիներ... այդպէս անցնում է աննկատելի կերպով ամբողջ կեանքը:

Ոչ մի կին ընդունակ չեղաւ թիֆլիսում հիմնել մի այսպէս անուանված սալօն, որտեղ հաւաքվէին հայ ինտելիգենցիային պատկանող երկու սեռի ներկայացուցիչներ: Ոչ մի կին ընդունակ չեղաւ կատարելապէս մտցնել իր ընտանիքում մայրենի լեզուն: Եւ դուք կարծում էք որ թիֆլիսեցի հայ կինը չէ հետաքրքրվում միմիայն ազգային կեանքով, մայրենի ընթերցանութեամբ:

են ազգա — և հայրենասիրութեան պակասութիւնից: Ի հարկէ, ազգի հոգու հետ ծանօթանալու համար յարմարագոյնը նոյն չրջանի մարկանց հետ յարաբերութիւններ ունենալն է: Մենք այդ բազմը ունեցած ենք. ասում եմ բազմը, որովհետեւ իմ մի քանի հրէական բարեկամներից այսպիսի թանգաղիկ յիշատակներ ունեւ պահած, որ ըստ երեւոյթի մեղանշած կը լինեմ նրանց ազգութեան դէմ, որպէս ընդհանրութեան մի քիչը անգամ յիշելու, բայց իսկապէս այդ այդպէս չէ: Նուրբ իրենք պատրաստ են ձեռք մի առ մի և աւելի պատգուհ գոյնելով նկարագրել իրենց ազգութեան, կամ աւելի լաւ ասած՝ իրենց հաւատաւիցները: Երանք դիտեն, որ ինչ գործերով զբաղւած է, այդ չէ կարելի մի ըստակում խորտակել: Ով դարձելով անբնական շաւղով ընթացած է, և պատեղ մի և նոյնն է ինչ և ում պատճառով, դարձելով անբնական կրթութիւն է ստացած, և մեր խօսքը պատմական, այսինքն ազգային և քաղաքական կրթութեան վրա է—այնտեղ ոչ մի ամենաբարձր փիլիսոփայական կրթութիւն անգործ է միանգամայն արմատախիլ անել փչացած արմատը: Գրան հարկաւոր է ժամանակ և լաւ բանեցրած ժամանակ: Միթէ կարծում էք թէ այս րոպէիս, եթէ գարեւոր հալ և մաշ արած հայը քաղաքական լրակատար ազատութիւն ստանալ, նա, այդ հայը, որ սովոր է ամեն ազգային փաշայի, ամենավերջին ոտականի առջև գլուխը ծռել, այդ հայը իսկոյն կը դառնայ սրտով հողով մի ազատ մարդ: Ոչ երբէք. ոչ աւելի քան 18 դարուայ ֆրանսիացիներ, որը, նա ևս, արդէն մօտ երկու դար կար որ կորցրել էր իր միջնադարեան համայնքը կառավարելու իրաւունքը և զեպօտութեան լուծի տակ ինքեցը միանգամայն դուրս էր պրծել ամենանեղ ազատութեան գաղափարը և չէր կարողանում անգամ հասկա-

Ոչ, նա չէ հետաքրքրվում և ուսուց գրականութեամբ, ուսուց ամագիրներով, ուսուց նոր բովանդակով, նոր թատրոնական գրուածներով, այլազգի կանանց իրաւունքի, կանանց դրութեան վրա հեղինակութիւններով... Նա կատարելապէս զուրկ է ապրում մտաւոր որ և է կեանքի նշոյլից: Նրանի թէ հայ կինը հետաքրքրվէր որ և է մտաւոր կեանքով, որ և է, թէ և օտար գրականութեան ընթերցանութեամբ —այն ժամանակ, կարելի էր հաստատ ասել, որ ժամանակով նա կը հետաքրքրվի և իր ազգի կեանքով, իր մայրենի լեզուով, իր ազգային ընթերցանութեամբ:

Ահա հայ կինը, ահա այն էսկը, որից մենք սպասում ենք մեր ապագայ սերունդների դաստիարակութիւնը: Նա իսկապէս իր ոգով, իր լեզուով, իր դաստիարակութեամբ, իր ձգտումներով, իր հայեացքներով և հակումներով ոչ հայ է, ոչ վրացի է և ոչ ռուս: Նա անորոշ մի արարած է: Իր կեանքի եղանակով, իր ապրելու ձևով նա ոչ արիստոկրատ է, ոչ բուրժուա, ոչ ինտելիգենցիային պատկանող, ոչ տան տնտես, ոչ աշխատող արուեստաւոր կին է: Նա նոյն հարեմական կին է, անգործ, անփոյթ, անասնական կեանք վարող, մտաւոր կեանքից զուրկ, իդէալներից մերկ, առանց ձրգտումների, առանց կեանքի նպատակի,—միայն այն զանազանութեամբ որ այդ հարեմական կինը երեսը բաց է մանդակիս, հագնվում է եւրօպական ձևով,

նալ թէ ինչ անասուն է ինքնավարութիւն ասած բառը: Եւ միթէ 1789 թեականի այն ահագին և պատմութեան մէջ իր տեսակում միակ ֆրանսիական յեղափոխութիւնը կարողացաւ ֆրանսիացուն, պիւղապուն և քաղաքացուն, այն ազատ մարդը շինել, ինչպէս որ այդ հասկացվում էր նոյն ժամանակվայ Անգլիայում: Թէ որքան հաստատ էր այդ գաղափարը այն ժամանակուայ ֆրանսիացիների մօտ, այդ ցոյց տուին նրանից յետագայ անցքերը: հազիւ անցաւ այն օրից 10—15 տարի թէ չէ, և ահա դուրս է գալիս մի բնականութեամբ գունդիկ, իսկ քաջութեամբ անմահ և փառասեր մի զինուոր, որը ամեն հեղափոխութեամբ մուտացնել է աշխիւ իր հայրենակիցներին և դնում նրանց երազած բոլոր ազատութիւնները իր սեփական գրպանը և սկսում իշխել ամենամարտնչական կերպով, և ազգը և դատութեան անսովոր ազգը, հիացած և ապշած նայում է իր կրիստոսեան կայսրին...

Այլ է դպրոցական ուսում, այլ է պատմական կրթութիւն: Նոյնը—այժմեան գերմանական հրէաներն են: Ուսման դրծի մէջ օտար օտարիկ առաջ են, և նկատեցէք, որքան ուսումնասիրներ բարձր է, նոյնքան, համեմատապէս, հրէաները աւելի մեծ թիւով են ներկայացված: Ստատիստիկական ուրիշ տեղեկութիւններ այս րոպէիս ձեռքս տակը չունեմ, բայց նորերումս մի լրագրում կարողացի թէ պրուսական (կաթոլիկային) գիմնազիաների մէջ 73 հազար աշակերտներից աւելի քան 8½ հազարը հրէաներ են, որեւէ ինքնուրոյ մասը, մինչդեռ ոչ թէ միայն Պրուսիայի, այլ ամբողջ Գերմանիայի հրէաների թիւը պրուսական ազգաբնակչութեան մօտ 45-երորդ մասն է կազմում, որեւէ հրէաները բոլոր համեմատութիւնից դուրս աւելի միջնակարգ ուսումն առնողներ ունեն, քան այլ գերմանացիք: Եւ չեմ կասկածում, որ

ազատ մտնում է մօղային խանութները և յաճախում է կլուբները:

Եւ նշանաւորն այն է որ նոր սերունդն էլ, ազգային և պետական դպրոցներում աւարտածներն էլ իրանց մայրերի նոյն փտած շաւղին են հետևում, հէնց որ ուսում վերջացնում են և պըսակվում:

Գ. Ա.

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՆԱՄԱԿ ԱԼԵԿՍԱՆԴՐԱՎՈՂԻՑ

Յունվարի 2

Հատ տարիներ սրանից առաջ, կաթոլիկ-հայրիս մէջ մտել էր մի սխալ համոզմունք, իբր թէ մենք իրաւունք չունենք մեր համայնքի հասարական վշտերը հրապարակ հանել մի որ և է ազգային թերթում, որի խմբագիրը կ'օհ ապէս բաժան էր մեղանից: Թէ և մենք չառ անգամ մեղ հարց էինք տալիս, թէ ինչու օտար լրագիրները տպում են զանազան ազգերի վերաբերեալ զանազան յօդուածներ, որոնց հեղինակները պատկանում էին այլ և այլ ազգութեանց և դաւանութեանց: Բայց, այնու ամենայնիւ, չէինք վստահում հրապարակ դուրս գալ ցոյց տալու հայ-լուսաւորչականի ձեռքով հրատարակված մի լրագրում մեր հասարակական ցաւերը, իրկնում էինք, այն, որ մի գուցէ մեր յօդուածները նորէն առիթ լինէին զանազան խռովութեանց: Եւ այս ամեն սխալ համոզմունք, ներմուծել էր մեր մէջ մեր կրեթական դասը, այն նպատակով, որ համարձակ ինչ որ ցանկանայ, այն ևս գործէ: Այժմ մեր առաջն բաց է ապարդի հարուածելու այն բոլոր թերթիւնները, որոնք մինչև այժմ անկոծորով գործում էր մեր հոգևորական դասը:

Անդրովկասեան կաթոլիկ-հայրիս մինչև 1855 թեականները բաւականին առաջադէմ էինք թէ դպրոցների և թէ եկեղեցու կողմից, որովհետեւ մեր հոգևոր ընդհանուր կառավարիչ գերապ. Շախուրեանը, որ նստում էր այն ժամանակ Ախալցխայ, խիստ ջերմութեամբ աշխատում էր հոգևոր դպրոցի առաջադիմութեան համեմատութիւնը ևս առաւել կը լինի համարաւորների վերաբերեալ: Պատճառը պարզ է. հրէաները աւելի հարուստ են, քան միւս գերմանացիները. բայց կան դորանից աւելի զօրեղ պատճառներ ևս, որոնք հրէաների հասարակաց դրութեան հետ սերտ կապ ունեն: Մենք ասացինք, որ 1869 թուին հրէաները ստացան միւսերի հետ հաւասար իրաւունքներ: Բայց մի և նոյն ժամանակ, գործնական կեանքի մէջ, մահաւանդ վարչական և զինուորական գործերի մէջ հրէաներին մեծ գոտարութիւններ են աւարկում: Իբրեւ դատաւոր հրէաներին հասարակ ժողովուրդը լաւ չէ ընդունում, որովհետեւ դիւզային և այլն չէ ուղում խաղով աւետարանով երդվել մի մարդուն, որը խախտ և աւետարանին չէ պաշտում: Օֆիցերութեան մէջ—հրէան համարեա սխտիսմատիքաւոր հեռացված է, օֆիցեր նշանակելու գերմանական կայսրը անգամ իրաւունք չունի, այլ նրան ընտրում է օֆիցերական կորպուսը, որը կայսրը միայն կարող է հաստատել կամ չը հաստատել, ինչպէս մեղանում կաթոլիկոսը ունի իրաւունք միայն համայնքից ընտրված նոր քահանային հաստատել կամ չը հաստատել, բայց չէ կարող ինքը նշանակել: Բայց այդ օֆիցերական կօշիկները, որպէս հաւ տեղութիւնը անում են, մեր օֆիցերութեան մէջ իշխում է մի յայտնի, ապաւանական և քաջութեան հոգի, որը մեղ աւանդում է մեր անցիալով, պատմութեամբ, դուր, հրէաները, այդ հոգին չէք ունեցել և չունեք այժմ էլ. դուք կարող էք մեր պատմական առնչութիւնները միայն պղտորել և այլն: Գաղաքական և վարչական պաշտօններում նոյն դժուարացած է կրկնում ենք ոչ օրէնքով, այլ իրապէս: Ինչ է մնում խեղճ հրէաներին, բացի ոչ պաշտօնական գործեր՝ վաճառականութիւն, որը նրանց պատմական դադմունքն է, լրագրութիւն և ուսումնական կեանք: Եւ իսկապէս, հրէաները այդ մի քանի բաներում Գերմանիայի համարեա թէ ինչպիսիքն են: Փողի մէջ—նուրբ են թաղարները, լրագրութեան մէջ—նուրբ են տերերը, իսկ ուսումնականութեան մէջ նուրբ ունեն չառ պատուաւոր տեղ: Այս րոպէին, կարելի է ասել Բերլինի համարեա ամբողջ պարբերական մամուլը հրէաների ձեռքերումն է: National Zeitung, Vossische Zeitung, Berliner Tageblatt, Tribüne, այս փերշինը գոնե երկու տարի տալով մի հրէայի խմբագրութեան տակ էր, և այլն: Եւ այդ համեմատեալը սաստիկ վրաւորում է գերմանացու ազգասիրական վզացմունքը: Եւ նկատեցէք, միակ Բերլինում, կայսրութեան մայրաքաղաքում, այնքան հրէաներ կան, որքան ամբողջ ֆրանսիայում, այն է մօտ յիսուս հազար: Ինչ կը վերաբերի այդ լրագրիկների բարոյական օրպիտութեան, եւ ըստ իմ ճաշակի և գաղափարի, պիտի վկայեմ, որ նա անհամեմատ ցածր է այլ երկիրների մամուլից, գոնե ֆրանսիական և անգլիական մայրաքաղաքների մամուլից: Աւելցնենք, որ գերմաքացիք իրանք, որոնց հետ այդ առիթի երկար վիճաբանութիւններ ենք ունեցած, չեն ուղում այդ թիւլ տալ: Բայց մեր կարծիքով, այդ պիտի վերաբերի նրանց այլ երկիրների համեմատեալ ների անձանութեան և գուցէ մի քիչ ևս իրենց ազգասիրական կոյրութեան: Բայց այդ թողնենք, միայն թէ աւելորդ չէ գուցէ նկատել ևս, որ ոչ թէ միայն Բերլինի, այլ և առհասարակ գերմանական մամուլի մի ահագին մասը հրէաների ձեռքերումն է: Գրականութեան և դիտութեան մէջ հրէաները նոյն բարձր դիրքն են բռնում և այդ բոլորը մեծ մասամբ օգն պատճառով, որ նրանք իրենց գիտութեան համարապատասխան վարչական և պետական պաշտօններ

համար, մանաւանդ խիստ քննութեամբ էր ընտրութիւն անում քահանայացու տերացուներին: Այն անձն, որ չունէր յարմարութիւն այդ բարձր պաշտօնին կամ համապատասխան չէր գէթ մասամբ, ոչ կողմնակի ազդեցութիւնը և ոչ նիւթական դրութիւնը կարող էին նորան դիտման անել տալ, այլ նա ազգասիրաբար անարժաններին վտնդում էր և հալածում:

Իսկ երբ վախճանեցաւ հայր Շախուրեանը, նորան յաջորդեց մեր քաղաքացի հայր Աղէք. Վ. Արարատեանը, յայտնի բան է նորա իրաւունքի տակ ընկաւ և ահա մեր դպրանոցը. 25 տարուց աւելի է, որ այդ դպրոցը կառավարում է հայր Արարատեանը:

Սկզբում գերապ. հայրը արիւնջանութեամբ և խոհեմ ճանապարհով յառաջ ապրաւ դպրոցական գործը, ուր յաճախում էին անխտիր միւս հայերի զաւակներն ևս, հէնց այդ առիթն էր, որ հայր Արարատեանը հեղինակութիւն գտաւ և ինչպէս ազգայնութեան գաղափարին հակված մի պատուելի հոգևորական նրան սիրեցին և մեծարեցին: Ախտոս, որ այդ սուրբ գործի ընթացքը չառնով փոխվեցաւ, որովհետեւ այդ ազգային դպրոցը վերափոխվեցաւ գիշերօթիկ դպրանոցի, ուր ազգային պատմութեան փոխանակ աւանդվեցաւ աստուածաբանութիւն և մանուկների փոխանակ ժողովեցան զիւզացի կոպիտ ու տըգէտ տիրացուներ: Անձինք, որոնք միայն մարդ կոչվելու արժանաւորութիւն չունեն, ապա թէ ոչ ամեն բանի յարմարաւոր են: Այդ գոմէշները կրթվելով մի քանի տարուց զինի անիրաւ փողի միջնորդութեամբ ստացան ուսման վկայականներ և վաղեցին ուղղակի Արարատի քաղաքը, ուր նստում է ընդհանուր գերապաշտաւ եպիսկոպոսը: Հատ կարճ ժամանակում նորա ստացան քահանայական սուրբ պաշտօնը, վերադառնալով այստեղ, սկսեցին դուրս տալ իրանց ուսուցչից սովորած այն քարոզները, որոնք բոլորովին հակառակ են ազգութեան շահերին:

Որք օր գիշերօթիկ դպրանոցում շատանալով քահանայութեան ցանկացողների թիւը, այսօր մեր գաւառի կաթոլիկ գիւղերը լինն են այդպիսի մոլեռանդ կրեթականներով, որոնք վաւսում են մեր ազգային միացման ամենակարեւոր գործին: Գիւն այդ բաւական չէ, եթէ մեղանից ով որ համաձայնվեցաւ եղբայրական միութեան մասին զրոյց անել, կը յանդիմանեն և մինչև անգամ կը բանադրեն այնպիսուն: Եթէ օրէնքը ներքէ, մենք հաւատում ենք, մի նոր ինկվիզիցիա էլ այստեղ երևան կը գայ: Այդ քահանայացու սաների մասին անթիւ պատմութիւններ կան,

ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՖԻՆԱՆՍ

Վարկից լրացրեցին հաղորդում են, որ պատգամաւորների ժողովի անդամները մէկը յայտնեց արտաքին գործերի մինիստրին, որ նա մտադիր է կառավարութեանը հարց առաջարկել յունական խնդրի դրութեան մասին չափա թէ պատգամաւորների ժողովը սխալ վիճարանել այդ հարցի պատճառով առաջ, քան թէ կառավարութիւնը կը բաժանէ պատգամաւորներին դիւանի գիրքը, որ իր մէջ պարունակում է դիւանմատիական գրադրութիւններ արեւելեան հարցի մասին:

Յունական 15-ին հրատարակած թիւը քաջ շրջաբերականը, որ առաջարկում է Կ. Պոլսի մէջ մի նոր փոխերեցիա նշանակել, նոր ուղղութիւն տուցե յոյն-թիւրքական խնդրին: „Temps“ լրագիրը, որ կառավարութեան հետ յարաբերութիւններ ունի, նկատում է, որ այդ շրջաբերականից յետոյ ֆրանսիան կարող է իրան ազատ համարել և յետ առնել իր առաջարկութիւնը միջնորդ դատարանի մասին: Մեծ պետութիւնները այժմ պէտք է վրձնեն ընդունել, թէ ոչ Բ. Պրան առաջարկութիւնը, որ այժմ կարող է ընդարձակել իր զինուորների քանակութիւնը, քանի որ ինքն է առաջարկում նոր փոխերեցիա կազմել: Գոյի մէջ:

ՄՇԱԿԻ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՄԻՋԱԶԳՈՒՅԻՆ ԸՆԴԵՐՈՒԹԵՆԻՑ
Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՐԳ, 15 յունվարի: Պետական բանկի 50% տոմսը առաջին շրջանի արժէ 95 ռ. երկրորդ 93 ռ. 25 կ., երրորդ 93 ռ. 50 կ., չորրորդ 93 ռ. ներքին 50% առաջին փոխառութեան տոմսը արժէ 221 ռ. 50 կ., երկրորդ 221 ռ., արեւելեան առաջին փոխառութեան տոմսը արժէ 92 ռ., երկրորդ 92 ռ., երրորդ 92 ռ., ոսկի 7 ռ. 84 կ.: Ռուսաց 1 ռուբլ լոնդոնի վրա արժէ 25,81 պէնս, ռուսաց 100 ռ. չափաւոր դր արժէ 214 մարկ, 75 պֆ., փարիզի վրա 265 ֆրանկ 87 սանտիմ:

Խմբագիր—հրատարակող ԳՐԻԳՈՐ ԱՐՄԵՐՈՒՆԻ

Խորիմտ անամթութեան և ազգասիրական արեւելոյթեան հետ մենք ի հարկէ ընդհանուր բան չունենք: Բաւական է, որ ընդունենք չարքի քաղցրութիւնը, մի չարքի որի, համար մենք բնաւորեցուցիլ բառ չունենք. այդ տեսակ չարքիքին գերմանական լեզուն ունէ Missverhältniss խօսքը, այսինքն ծուռ յարաբերութիւն, և կամ ինչպէս թարգմանել կուզէք:

Ի վերջոյ յայտնեք, թէ ճշմարիտ բանիմաց և խելացի մարդիկ ինչ առաջարկութիւն են անում հարցը լուծելու համար: Այդ միջոցը կարծես պատմութիւնը ինքն է առաջարկում, այն է առաջժամ այդ վատ յարաբերութիւնները համբերութեամբ տանել, բայց մի և նոյն ժամանակ բացել վարչական և քաղաքական պաշտօնների դռները հրէաների համար և ի հարկէ ոչ թէ օրէնքով, որը արդէն կայ, այլ իրօք, որպէս զի հրէաները ստիպւած չը լինէին կենտրոնացնել իրանց ամբողջ խելքը և փողը միայն մի երկու գործերի մէջ. օրէնսդրական և այլ հասարակական միջոցներով մատչելի անել և գրաւել հրէաներին դէպի հասարակ արհեստները և երկրագործութիւնը, որոնց ազդեցութեան տակ շատ ժամանակ չի անցնի, նոցա թէ մարմնաւոր և թէ հոգեկան յատկութիւնները կը փոփոխվեն դէպի ընդհանրութեան մակերևոյթը: Ուր միակ խելքն էր բանում, բայց մի խելք, որը զուցէ դէպի խորամանկութիւն էր այլանդակած, անդ ձեռն ի ձեռը կերթայ աշխատատեղի պարզապարտութիւնը և բարեկամական հոգին: Հակառակ քրտինքը նրան այլ զաղափարներին և այլ հոգեկան կեանքին կը բերէ, քան նոցա, որոնցով հրէաների սիրտը պատած էր դարեւոր անցեալում, որպէս և ներկայում:

Ստորագրող Ա. Արամյանեանց
8 յունվ. 1881

որոնց լուսեման ենք տալիս, որ պատիւ չի բերի մեր բոլոր կաթողիկոսներին:

Այժմ մեր անտաղ սերունդի կրթութեան համար մենք չունենք դպրոց, ուստի հարկից սպառնալով յանձնում ենք տեղիս հայ երկսեռ դպրոցներին խնամարկութեամբ: Այս բանը դուր չէ գալիս մեր պատուելի հոգեւորականաց, նոքա մեզ յանդիմանում են և մինչև անգամ բանադրանք են սպառնում, իսկ մենք չունենք ամենին երկուց այդ մասին, որովհետեւ լաւ համարում ենք, որ կրօնի անուանով հարկաւոր չէ դաւախել որդէս թողնել:

Պատուելի հայրեր, բարեկարգեցէ մեր դպրոցը ազգային շահուց պայմանաւ, ուր հրաւիրեցէ մանկավարժ դիմական ուսուցիչներ և ոչ միւլեւանդ հոգեւորականներ,—և կը տեսնէք այն ժամանակ որ կաթողիկ հայրը իր դասակը կուղարկի կաթողիկ դպրոցը: Ի՞նչու համար էք քարոզում հեռանալ մեր բաժան եղբորից, քանի որ մի աբրին ենք և մի հոր դասակ: Ուր էք դաւանաբանական խնդիրը երբ մենք դարձնալ մի էինք և եղբայրներ էինք: Մենք իրար սիրում ենք և երբեք իրարուց չենք զատիլ, քանի որ լաւ ենք հասկացել, որ ամեն քրիստոնէի ազգ ունի իր կրօնական բաժանմունք և երբ այդ չէ արդեւում նրան մի ազգ ու թիւն կազմել:

Ոմն Հայ-կաթողիկ

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Հին-ՆԱԽԻՋԵՆԱՆԻՑ մեզ գրում են: «Նախիջևանցի պ. Կ. իր 12 տարեկան աղջկան, որին դպրոցից հանել է, այս օրերս նշանեց պ. Մի հետ, մի 35 տարեկան մարդու հետ, չը նայելով ազգականների անհամաձայնութեան ու խեղճ աղջկայ արտասուելի աղաչանքներին չը առն Մի-ին, յիշեցնելով նրա և իր տարիների անհամատեղութիւնը: Այդ աղաչանքներին աղջկիւր պատասխան է տալիս հորից թէ՛ զեռն յիմար ես, խելքդ բան չէ կտրում, փեսացուն հարուստ մարդ է, քո վերջը լաւ կը լինի...» Յիմար և շահաւետ հայրը չէր կամենում համկանալ, ուստի, որ եթէ երեխայի խելքը բան չէ կը տար ու մ, ուրեմն նրան չը պիտի տան մի 35 տարեկան մարդու: Նշանադրութեան ամբողջ հանդիսի ժամանակ աղջկիւր դուր կերպով լաց էր լինում: Այդ տեսակ հայրական վարմունքը մենք առանց երկիւղի բռնութիւն և անհերքելի յանցանք ենք անուանում: Զարմանալի չէ, միթէ, որ չը կայ մի օրէնք, որ խտտութեամբ պատժէ:

Հին կարողանում դասել: Այն ձեռք մի դէպք, բարեկամներից միւրը, տաղանդաւոր հրէայ, բարձրագոյն ուսումների մէջ վաղուց ընկողմած, Վիեննայի համալսարանի իրաւագիտութեան դոկտոր, երկու տարի առաջ դատաւոր էր Աւստրիայի Տրիւն երկրում: Բայց որովհետեւ ժողովուրդը նրա վրա ծուռ աչքով էր նայում, թողած է այժմ իր դատաւորի պաշտօնը, դէպի որը նա մեծ սէր ունէր, և այժմ պատրաստուում է պրոֆեսորութեան համար: Բայց քանի հազար գիտնական հրէաներ կան նոյն դրութեան մէջ, նոյն իսկ այս րոպէին... Մի առ մի այն բոլոր հրէական մարդիկ յիշել, որոնք գրականութեան և գիտութեան բոլոր ճիւղերի մէջ առաջնակարգ տեղն են բռնում և որոնց անունների վրա բաղում է գերմանական գիտութեան հոգակիր իր բաւականին մեծ մասովը—այստեղ աւելորդ կը լինէր. ամենքին յայտնի են Լեւոնի-գի, Հայնէի, Բեռնէի, Մայրերի, Մենդելզոնի, Շտրաուսի, Լաստայի, Կարլ Մարքսի և այլ շատերի անունները: Աւելցնենք միայն որ այս րոպէին գերմանական պարլամենտի ամենամեծ հոգաւորը մի հրէայ է՝ դա ամենին յայտնի պատգամաւոր Լասկէն է:

Բայց ոչ մի երկրագործ, ոչ մի արհեստաւոր, ոչ մի բանաւոր... Հրէան արդէն վաղուց մուսացած է, թէ ինչ բան է ձեռքի աշխատանք, նորա բոլոր գործողութիւնները ճիւղում են երկու գործիքի վրա՝ փողի և խելքի վրա: Բայց ինքը երկրագործ չը լինելով, չը պիտի կարծի, թէ նա իրեն գիւղացիներից հեռու է պահում: Այ, նա նոցա կեանքը, ապրուստը և դրութիւնը շատ լաւ գիտէ և ինչո՞վ—իր սարգային կապակցութիւններով գիւղացիների հետ: Կա ևս հրէայի պատմական ժառանգութիւններից մէկն է վաշխառութիւնը: Որքան հրէան մանր է—այնքան նա մեծ վաշխառու է: Կա այն ճշմարտութիւն:

այդ տեսակ սարսափելի յանցանք, որ, իմ կարծիքով հաւատար է մարդասպանութեան:

Մեզ գրում են ԱՆԻՔՍԱՆԻՐԱՊՈԼԻՑ: «Մեր փոստային տեղական վարչութիւնը վերահսկողութիւն չէ անում իր նամակաբերների վրա: Մեր նամակաբերներից մինը նամակներ բաժանելիս իւրաքանչիւր նամակի համար մինչև որ 5 կոպէկ չէ ստանում, նամակը չէ յանձնում տիրոջ, իսկ դրամաւոր նամակների յայտարարութեան համար պահանջում է 15 կոպէկ, և հաւանակ դէպքում նամակը վերադարձնում է աշխուր, որ տեղից ստացվել է: Այս անկարգութեան վրա դարձնում ենք մեր փոստատան վարչութեան ուշադրութիւնը»:

ԳՐԻԳՐ քաղաքից մեզ հաղորդում են, որ այդ տեղի հողերը երկսեռ դպրոցը, երկար ժամանակ փակ մնալուց յետոյ, վերջապէս բացվեցաւ անցեալ դեկտեմբեր ամսի 18-ին և կանոնաւոր պայմաններով սկսվեցան նրա մէջ ներկայ յունվար ամսի 8-ից: Արդէն հաւաքվեցան մոտ 70 աշակերտներ և աշակերտուհիներ: Թղթակիցը շնորհակալութիւն է յայտնում Գորու հողերի կառավարութեան անդամ Ներսէս քահանայ Տէր-Պետրոսեանին, որի ջանքերի շնորհով կարճ ժամանակում և քիչ ծախսով ընկած դպրոցը կրկին վերակառնեցաւ:

Կարճեալ կրկնում ենք մեր խնդիրքը մեր գաղափարի թղթակցներին՝ որքան հարէ կարճ լուրեր հաղորդել մեզ, փոխանակ երկար նամակների: Այժմ, երեւի, պարզ տեսնում են մեր թղթակցները, որքան չափ են տպւում նրանց ուղարկած լուրերը և իրանց հերթին չեն սպասում ինչպէս երկար նամակներ: Վերջապէս նոյն նամակները կարելի է գրել աւելի կարճ և ամփոփ ձևով:

«Молва» լրագիրը հաղորդում է, որ Ֆինլանդիայի սենատում հարց յարուցվեցաւ, թէ ի՞նչ լեզուով պէտք է կատարվի Ֆինլանդական դորքի հրապարակաւորութիւնը: Մենտը վճռեց, որ պէտք է կատարվի Ֆինլանդական լեզուով և այդ մասին խնդիրը ներկայացրեց Նորին Մեծութեան թագաւոր Կալուրին:

«Порядок» լրագիրը տպել է իր № 8 մէջ մի յօդուած Կովկասեան տարրական դպրոցների մէջ գործածվող լեզուի մասին: Լրագիրը կարծում է, որ աննպատակաւարմար է ստիպել տեղական ցեղերին՝ օսելով, չէլեզներին, թուրքերին,

ներից մէկն է, որ այսօր, որպէս և միշտ, ով գերմանիայում վաշխառու բառը արտասանէ, դիմացի անձը իսկույն հրէայի վրա կը մտածէ: Այդ այն կէտն է նաև, որի դէմ այժմ բողոքում են գերմանացիները: Հրէաների պատկառնողները առարկում են դոքան, թէ կան նաև բուն գերմանացի վաշխառուներ: Բայց այդ կը նշանակէ իրարը լաւ չը հասկանալ:

Պիտի լաւ հասկացած, որ թէպէտ վաշխառութիւնը հրէայի պատուը չէ և ոչ էլ գերմանացու, ոչ էլ ռուսի, ոչ էլ հայի, այլ քաղաքականութեան կազմակերպութեան արդարեւ է, բայց այն ևս չը պիտի մոռացած, որ հրէան ապրուստի այդ անբարոյական ճիւղի վրա նայում է բողոքովին այլ աչքերով, քան ոչ—հրէայ վաշխառուն: Հրէան կարծում է, որ գիւղացիների հարստահարութիւնը մի պատմական դեր է, որ ինքը միայն պիտի կատարէ երբ այդ գործի մէջ մի ոչ-հրէայ ցանկանում է մրցել, հրէան կարծես թէ իր իրաւունքի մէջ բռնաբարված է համարում: Միթէ դուրս նման այլ երևոյթներ չը կան յայտնի է, որ մեր կողմիցում աւաղակութիւնը համարեալ թէ միայն թուրքերի ձեռքում է, միթէ այդ նշանակում է, թէ չը կան հայ աւաղակներ, և կամ թէ աւաղակութիւնը թուրքերի պատու է. ոչ ամենին, երբ մենք բողոքում ենք թուրքերի աւաղակութեան դէմ, այդ մենք անում ենք, որովհետեւ պիտեմք, որ թուրքերի գիւղեր և կամ ցեղեր կան, որոնք աւաղակութեան վրա նայում են իբրեւ մշակութեամբ ապրուստի միջոցի վրա, որպէս գիւղացիներ կրկնաբար լուր հրէականութեան վերջին նշանները և հակառակութիւնները բուն գերմանացիների հետ նուազ առ նուազ միանգամայն անհետանում: Այդ մի միջոց է, որին հրէաներից շատերը արդէն վաղուց հետեւում են, ընդհանրութիւնը սակայն մնացած է անխախտ: Տրայչիկի պրոպագանդը և Բերլինի ուսանողական ժողովների խաղաղաւակ ձաւորը և վճիռները ձեռք արդէն յայտնի կը լինեն: Այդ

ձեռք պատասխանում է, թէ նա հրէայ է, նա չէ ասում, թէ գերմանացի է, չը նայելով, որ իր հայրենիքը, լեզուն, իր սեպական անունը, քաղաքական բոլոր իրաւունքները գերմանական են: Մենք թողնում ենք այն նկարագրութիւնը, թէ ինչ խաղաղաւակ ձեռքին է դիմում հրէան իր վաշխառութեան մէջ:

Եթէ թույլ կը տաք մի երկու խօսքով բոլանդակել մեր բոլոր ասածները, մենք այս ձևով կորոշենք այժմեան հակա-հրէական շարժումը: Գերմանիայում: Սա չէ կրօնական, այլ ազգային, բողոքը չէ դարձած դէպի նոցա հաւատը, այլ դէպի նոցա հակադերմանական հոգին: և որովհետեւ հրէաները, չունենալով իրենց սեպական հայրենիքը, նոցա ազգութիւնը օրինաբէս գերմանական լինելով իրօք սակայն մնում է դեռ ինչ, երբայկան, որի միակ հասարակական կապը հրէական կրօնն է, հետևապէս այդ շարժումը դիպում է նաև նոցա կրօնին, միայն թէ անուղղակի կերպով: Այդ է պատճառը նաև, որ հարցը լուծելու համար, հաշակաւոր պատմական Վոմիզներ, որք հակահրէական շարժման պարագլուխ պրոֆեսոր Տրայչիկի հակառակորդն է, ուրեմն հրէաների բարեկամ, առաջարկում է դնէ այն հրէաներին, որոնք նախապէս իրենք և կամ քրիստոնէական հաւատը միջնակայանից և կամ որոնք իրանց կրօնին անտարբեր պրոպանդ ևս վերաբերվում, անմիջապէս քրիստոնէական հաւատը ընդունեն, որպէս զի պատկերի և այլ միջոցներով հրէականութեան վերջին նշանները և հակառակութիւնները բուն գերմանացիների հետ նուազ առ նուազ միանգամայն անհետանում: Այդ մի միջոց է, որին հրէաներից շատերը արդէն վաղուց հետեւում են, ընդհանրութիւնը սակայն մնացած է անխախտ: Տրայչիկի պրոպագանդը և Բերլինի ուսանողական ժողովների խաղաղաւակ ձաւորը և վճիռները ձեռք արդէն յայտնի կը լինեն: Այդ

Կի և նոյն տեղը ԽԻՆԱՅԻ
ԻԻՂ, մագերը ամբացնելու հա-
մար, 1 ր. ամսնը զրճնն գլխա-
յաւի գէմ, ՏՈՒՍԼԷՏԻ ՍԱ-
ՊՈՆ և հոտաւէտ ջրեր և այլն:

5—100

ամեն տեղ, անկողիններ, հրացաններ, ըն-
փոփներ, կողպեքներ, մատուցարաններ, ա-
մաններ, դանակներ, գզաներ, թէյաման-
ներ, բաժակներ, թամբեր, գուլպաներ
կանանց և տղամարդկանց, թաղիկներ, մա-
մալիկոսոյներ, կաշնիօր, թուղթի, մատու-
ներ, տետրակներ, զրիչներ ամեն ձեռքի
համար և այլն, 20 մինչև 40⁰/₀ տակի է-
փան քան թէ ուրիշ տեղ: Արժրուեա-
լայիքե՛ռում:

100—35

Արդէն բաւականին ունեւմ ժողոված և
արքայեւ ժողովում եմ ՀէֆիԱԹՆԵՐ
ԼՈՍԹՆԵՐ, ԱՆԷԾՔՆԵՐ, ՕՐՀ-
ԱՆՔՆԵՐ, ՀԱՆԵԼՈՒԿՆԵՐ,
ՏՈՒՏԱՍԵԼԻՔՆԵՐ, ԺՈՂՈՎՐ-
ԻԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐ, բռն ժՈՂՈՎՐ-
ԻԱԿԱՆ ԲԱՌԵՐ, ՈՃԵՐ.—Երկրա-
բաժան զործիքներին, տնային կահ-կա-
սանիներին, բոլորին և այլն անուններ: Մի
օտքով՝ ԺՈՂՈՎՐԴԻԱԿԱՆ ԲԱ-
ՍԻՈՐ ԲՈԼՈՐ ԱՒԱՆԴՈՒ-
ԻԻԿՆԵՐԸ:

Սեզ բաւականաչափ նւթ ուղարկող էր, զրբի տպագրութիւնից յետոյ, մի մի րինակ ձրի կը ստանան. բացի այդ նոցա զգաւունները կը տպագրվին զրբի մէջ:

Բեր Հասցէն:

Тифлисъ. Частная Лѣчебница; доктору
аграту Навасартянцъ. S.

2ր նույնով մաքսերի աւելանալուն ապրանքները առաջիկայ գներով կը ծախվին
ԿՈՆԳՐՈՒԹԵՅ 1 ր. 5 Կ. և 1 ր. 10 Կօպ., շատ լուռ **ՄՐՈՒՆԳ** 1 ր. 20 Կ. և
 1 ր. 40 Կ., Հիանալի **ԿԱՅՍԱՆՈՒ** 1 ր. 60 Կ. և 1 ր. 80 Կ. և **ԱՄԵՆԱՆԱՒ**
ԹԵՅ 2 ր. առանց թղթի: Անգլիական թէֆլիրներ 4 ր.—40 ր. և հրաքաններ 20
 ր.—200ր. Անգլիական խանութի մէջ: Գործակալութիւն **ԲԱՐՆԱՐԵԻ ԹԱՐՆԱՐԵ-**
ՐԸ, Զեմսերի **ԿՈՂ ՊԵՔՆԵՐԸ**, Տուրսոյի **ԳՐԻՉՆԵՐԸ** և Էկստրակա կապա-
 շօխոյգի ծախելու համար, որոնք Բարդի Հանդիսի Ժամանակ ոսկէ մեզալ ստացան:
ՀՈՏԱՒԷՏ ԹԵՅԻ ՖՈՒՆԸՆԸ ՊԱՏՈՒՆԱԿԱՆ ԹԵՅԱՄԱՆՈՎ 1 ր. 65
 Կ. և ամենալաւը 2 ր. 30 Կ.: Վաճառականներին ոգտուէա է մեծ քանակութեամբ
 ապրանքներ առնել Անգլիական խանութի մէջ: Ամբող հաղուստ 15 ր., Կոնֆիաներ
 հազի դէմ 60 Կ. Ֆոր ր.:
 5—100

Ներկայ ՅՈՒՆԿԱՐ ամսի 7-ից ԳՈՒՆԻՆԵՆՆ
Հրապարակի վրա, ԳՕԴՖՐՈՒՆ ԵՂՐԱՅՐԱՆՆԻ ՅԻՐ-
ԿԻ մօտ բացել եմ ՄԵՐՄՆԵՐԳՆԵՐԻ ԴԵՆ-
ԼԻՃ՝ մարմնամարդական վարժութիւններէ համար առա-
ւօտեան 8 ժամից մինչև երեկոյեան 10 ժամը: Մարմնա-
մարզութիւն կարող են անել մարդիկ ԻՐԱՆԵՆԻ ԶԻՐ-
ՍԵՌԻ ԵՒ ՀԱՍԿԻ: ՊԵՐՄՆԵՐԻ մանրամաս-
ները կարելի է իմանալ ՄԵՐՄՆԵՐԳՆԵՐԻ
ԴԵՆԼԻՃԻ գրասենեակի մէջ առաւօտեան 10—12 ժա-
մը: Դաճիճի մէջ կարելի է սովորել ԿՆՆԵՕԿՆԵՐՈՎ,
սլանալ, ՎԵԼՕՍԻՊԵԴՈՎ, վազել և սովորել ՄԵ-
ՆԵՐՄՆԵՐԳՆԵՐԻ արհեստը:

ՅՈՎՍԷՓ ԼՕՊԵՍ

ԹԻՖԼԻՍԻ ՄԻԶԻՓՊՈԳՈՐԸ գտնվող
ՇԻՆՈՒԹԻԻՆԸ, որ նորերումս վերա-
նորոգվեցաւ և որ պատկանում է ՎԱՍ-
ՊՈՒՐԱԿԱՆԻ Հայոց վանքերին, ցան-
կացողներին ԿԱԳԱՆՈՎ է տրվում:
Դիմել պ. Կարապետ ՄՈՒԹԱՅԵԱՆԻ
գրասենեակը, Շաղինափ թարվանաւոյ:

[illegible]

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ՄԱԳԱՋԻՆՈՒՄ										
Հաւանակէք թէյի փունտը	1	ր.	5	դ.	Սովկայեց բերվող թէյի հետ	Ֆ.	1	ր.	30	դ.
— — —	1	ր.	10	դ.	— — —	Ֆ.	1	ր.	40	դ.
— — —	1	ր.	20	դ.	— — —	Ֆ.	1	ր.	60	դ.
— — —	1	ր.	40	դ.	— — —	Ֆ.	1	ր.	80	դ.
— — —	1	ր.	60	դ.	— — —	Ֆ.	2	ր.	—	—
— — —	1	ր.	80	դ.	— — —	Ֆ.	2	ր.	50	դ.
Ամենալաւը	2	ր.	—	—	— — —	Ֆ.	3	ր.	—	—
							24—	100		



**ԻԻԼԻՈՒՍ ԳՐԵՑԻ Վ ԿԱՅԱԿԱՆ ՈՒՆԵՑՈՂ ՄԻ-
ՋՈՑ (գեղ) ՈՍԿՐԱՅԱԻԻ ԵՒ ԲԵՎ ՄԱՏԻՉՄԵՐ ԴԷՄ:**
Ամենայն օգտող միջոց է, որ կարելի է հեշտութեամբ և առանց
ցուրի գործ դնել ամեն տեսակ **ՈՍԿՐԱՅԱԻԻ ԵՒ ԲԵՎ**
ՄԱՏԻՉՄԵՐ դէմ, մասնաւոր մաստէրի « Չղերի ցաւի և մարմնի զանազան մա-
սերի կծկման» դէմ, միակողմանի գլխացաւի (կծկերի) դէմ, գլխի կծկման դէմ և
միջեւ անգամ **ԿՐԿԵՎՈՂ ՉԵՐՄԻ** դէմ, արտի ասիերի և կրճի բորբոքման դէմ,
հիմարտի գիտեանքները դէմ նոյնպէս և արտասահմանեան շրջից լաւագոյնների
համար: Կաշակարի միակ տեղը Էլբիուս քիցի, II Prater strasse № 49.
Մէջ: Գլխաւոր պահեստը Մոսկովայի Բ. Լիտեր և ընկ. խանութի մէջ, Ղիկոյսկոյ փո-
ղոցի վրա: Փոստային ծախար համար 40 Կ. և ուղարկվում:



15—25 (3)

7—10

YICHU

управление :

PARIS, 22, boulevard Montmartre.
GRANDE-GRILLE. От лимфатичес-
ного расположения, дурного пищеварения,
засорения печени и селезенки, завала, ка-
менной болѣзни и проч.

HOPITAL. От труднаго пищеварения,
тяжести желудка, потери аппетита, боли
въ желудкѣ.

SELBSTINS. Отъ боли въ поясницѣ,
мочевого пузыря, каменной болѣзни, по-
гары, потери аппетита.

HAUTERIVE. Отъ боли въ поясницѣ,
мочевого пузыря, каменной болѣзни, по-
гары, потери аппетита.

ТРЕБОВАТЬ название источника
изъ аптеки.

ᠶᠢᠴᠠᠭᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠨ ᠠᠨᠠᠭᠤᠨ

ԼՕՆԴՈՆԻ ԽԱՆՈՒԹ, ԱՌԵՆ-
ՏՐԱԿԱՆ ԲԱՆԿԻ ՏԱԿ բացված է
ճարտերու համար իսկական, լաւ թէքներ
և այլ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆԻ-
ՄԵՐ, օրինակ, ՀՐԱՅՈՒՆՆԵՐ, ԲԷ-
ՎՈՂԵՐՆԵՐ, ԿՈՂՊԵՔՆԵՐ,
ամաններ, ՄԱՀՃԱԿԱՆՆԵՐ, դանակ-
ներ, դրաշներ, ԹԷՅԱՄԱՆՆԵՐ, շո-
կորայ, ԿԱԿԱՍՕ, հոտաւէտ ջրեր, ՍԱ-
ՊՈՆ, թաշկնափներ, ԳՌՈՒԼԲԱՆՆԵՐ,
Թաւղթ, մառախոնք, ԳԻՐԶՆԵՐ, Թամ-
բուր, սուկրիս: Զրթաց լինող ՊԱՆՏՕ-
ՆԵՐ, մակ-խնառնայ: Հալամնայի իսկա-
կան ՍԻԳԱՐԱՆՆԵՐ և անգլիական կոն-
ֆլեկաներ:

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:

Въ Тифлисъ, съ доставкою на домъ, на годъ.....	3 руб.
„ „ „ „ на $\frac{1}{2}$ года.....	2 „ 50 к.
Иногороднымъ съ пересылкою на годъ.....	5 „
„ „ „ „ на $\frac{1}{2}$ года.....	4 „

Подписка принимается въ Тифлисъ, въ конторѣ редакціи, НА ДВОРЦОВОЙ УЛИЦѢ, въ домѣ
САРАДЖЕВА, съ 9-ти утра до 8-ми часовъ вечера.

3-6

ՀԵՄՈՐՈՒԴԵԿԱՆ ԲՈՒՍԵԿԱՆ ՀԵՂԵ-
 ՆԻՒԹ փորձված և առաջարկված պրոֆէսոր բժշկիկ ԿՐԷՏ-
 ԿՕՎՍԿՈՒՅ շատ զեղեցիկ միջոց է ՍՏԵՄՈՒՐՄ
 ԶԵՆԵԶԵՆ ՅԼԻԵՐԻ գէմ, մաքրում է և շատացնում
 է ԼՐԻԻՆԸ, վերականգնում է ՄԵՐՄՆԻ ընդհանուր
 հարմոնեան, մանաւանդ՝ առաջարկվում է Հիմնորի և Իպա-
 խօնդրիա ՀԻԼԵՆԴՈՒԹԵԼՆ գէմ: Մի շեշը, գործա-
 ծելու ԽՐԷՏՆԵՐՈՎ 1 Բ. 80 Կ.: Օտարաքաղաքացիք
 ուղարկում են ՓՕՍՏԻ ծախար: Ծախվում է Ռուսաա-
 տանի ԲՈՒՈՐ ԴԵՂԵՏԵՆԵՐԻ մէջ և զեղերի պա-
 հեստների մէջ: Պահեստը Մօսկվայում է, Ն. Մատենսէյնի
 մօտ, Տվերսկայա փողոց: Կիւնէտօվի մէջ Կայուշանսկու և
 Բրայունշտէյնի մօտ: Վարշավայի մէջ Ա. Փ. Գալլէի մօտ:
 3 - 25 (5)

Дозволено цензурою, Тифлисъ, 20 Января 1881 года.

Типографія Главн. Управ. Намѣстн. Кавказск.